WW CS

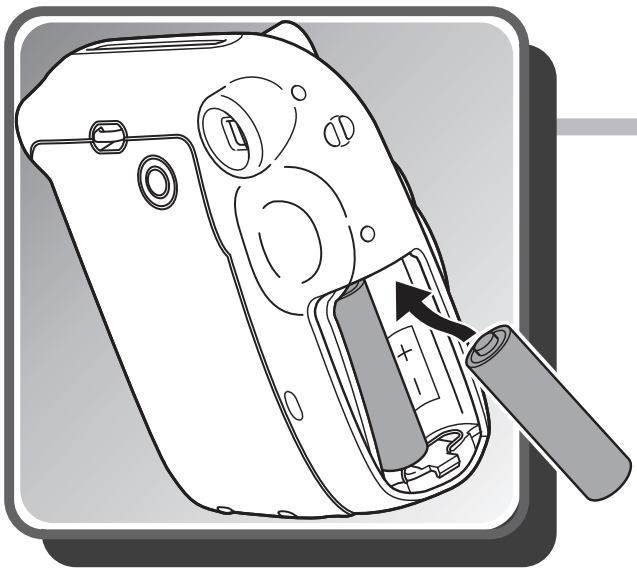
FUJIFILM

instax mini 12

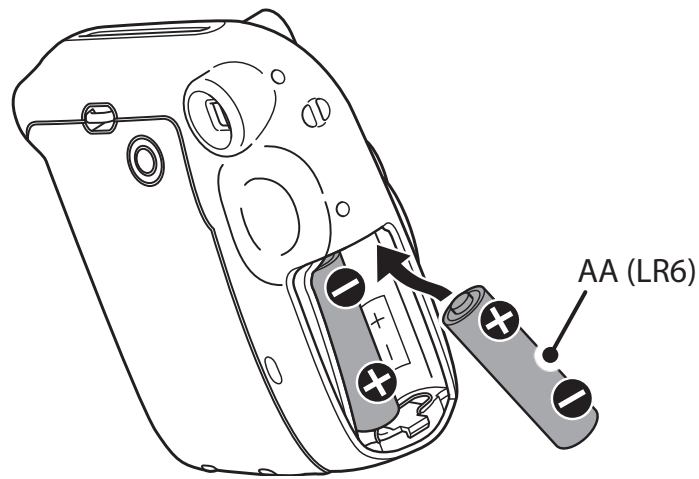
INSTANT CAMERA

Uživatelská příručka/Bezpečnostní opatření

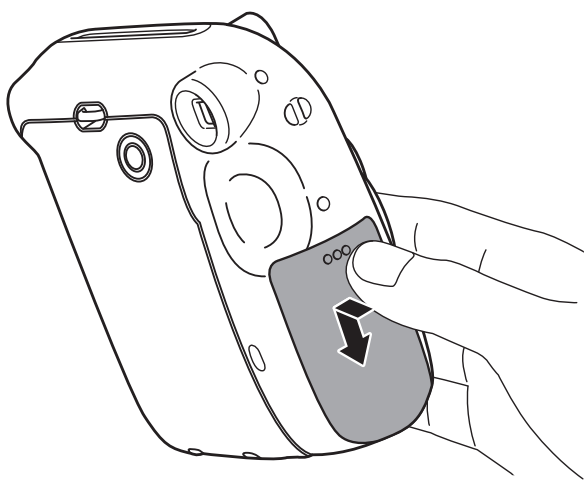
FI020-CS-WW-01



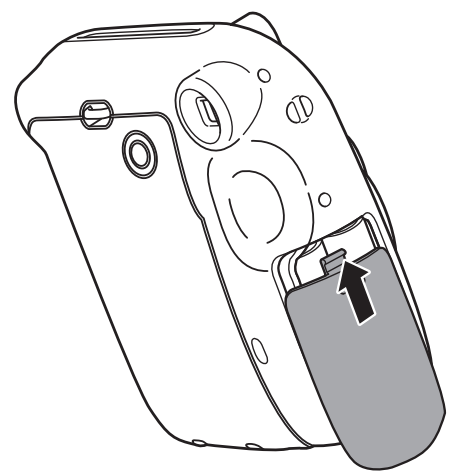
2

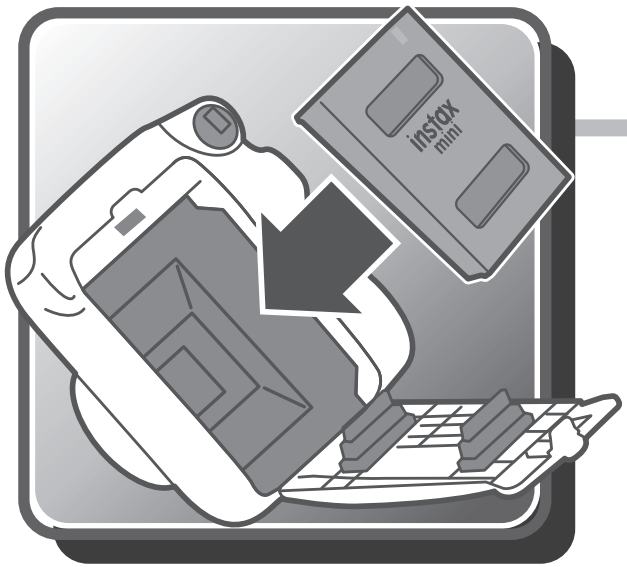


1

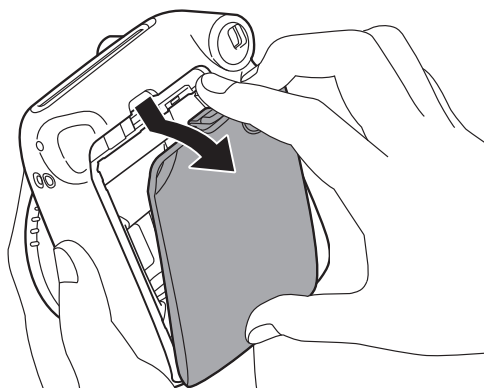


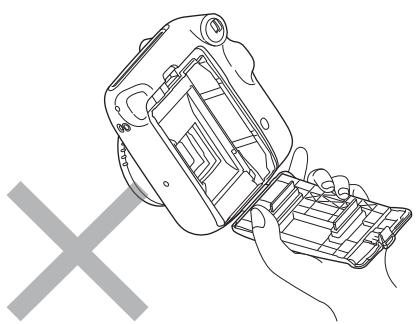
3



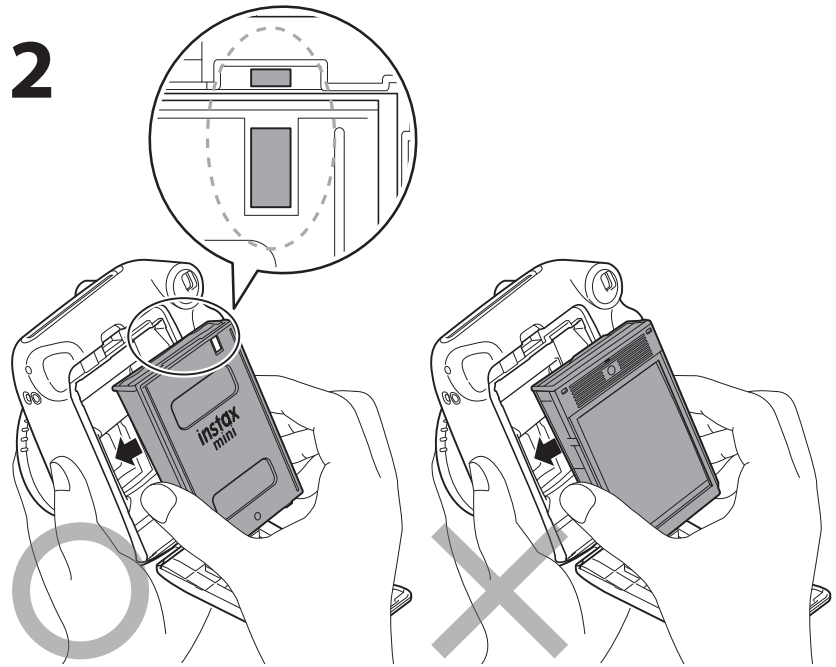


1

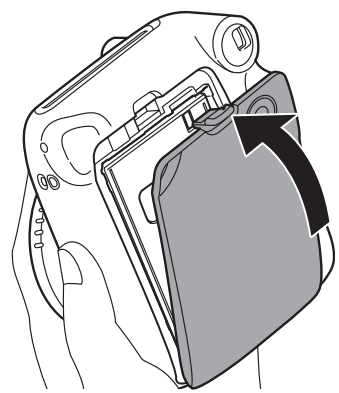


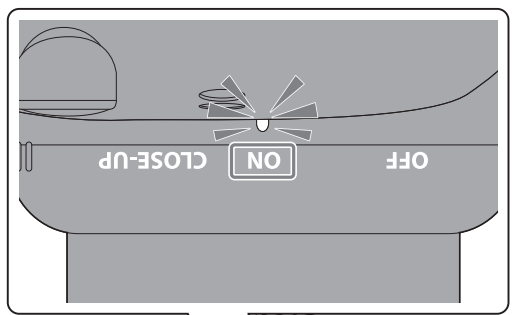


2

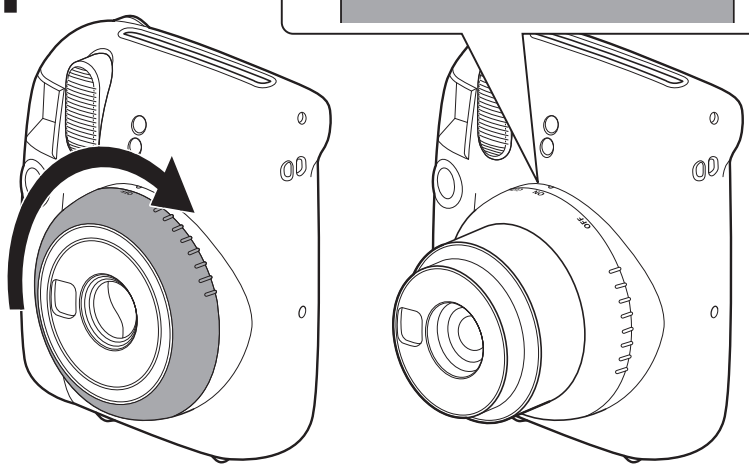


3

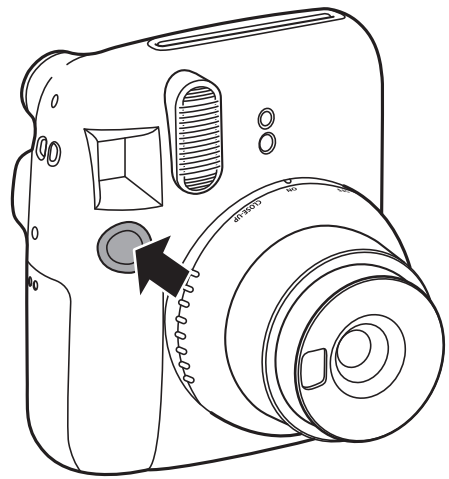




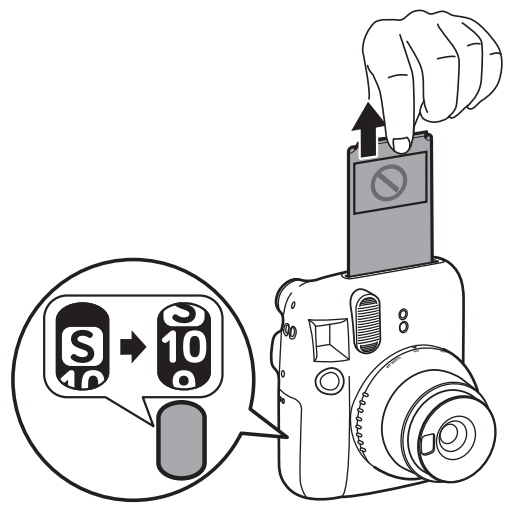
1

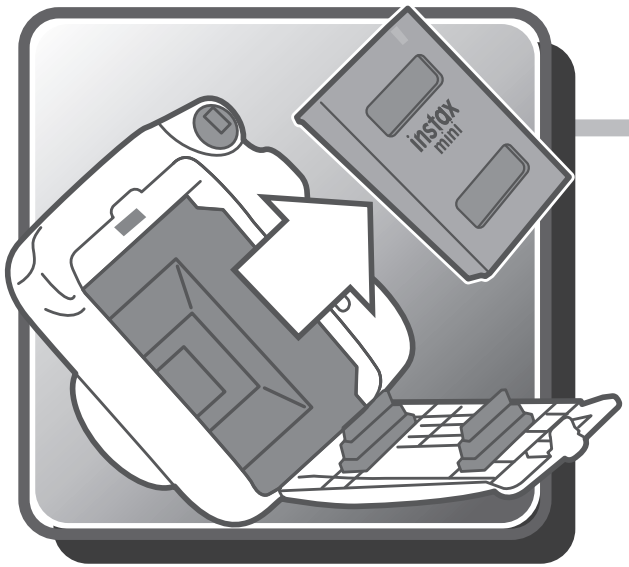


2

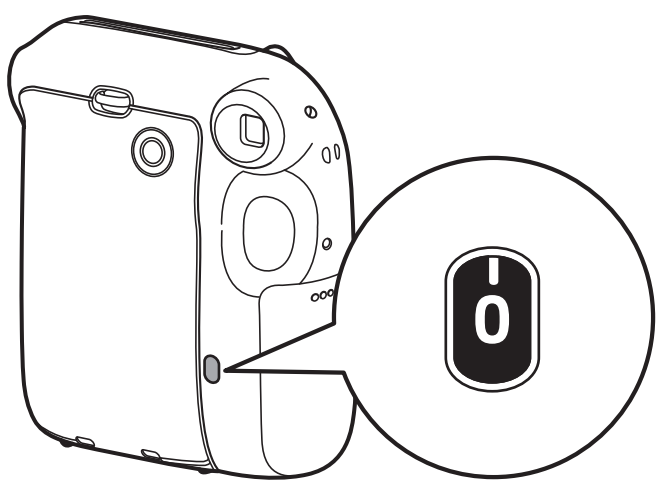


3

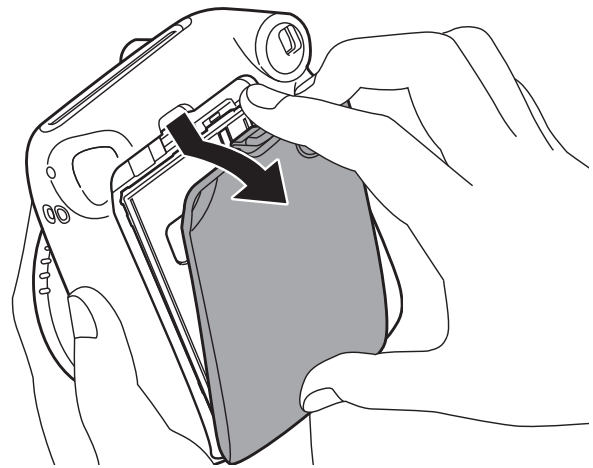




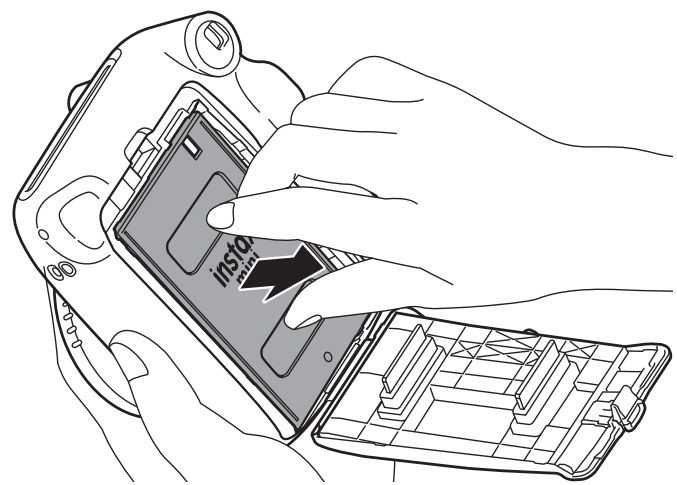
1



2



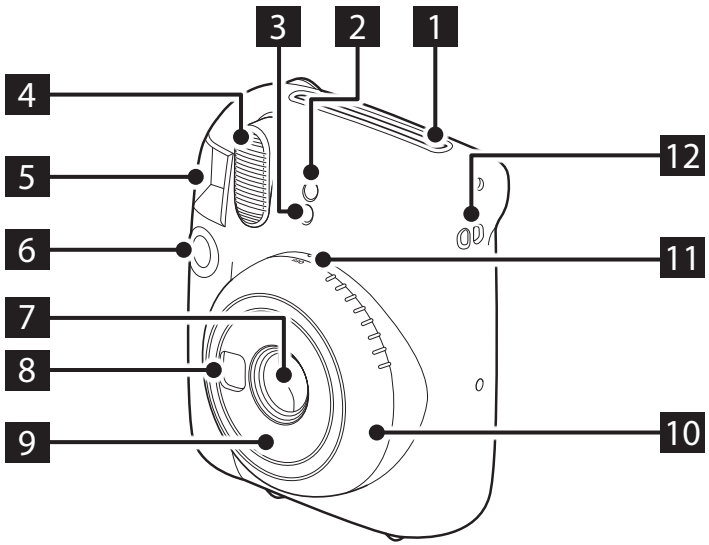
3



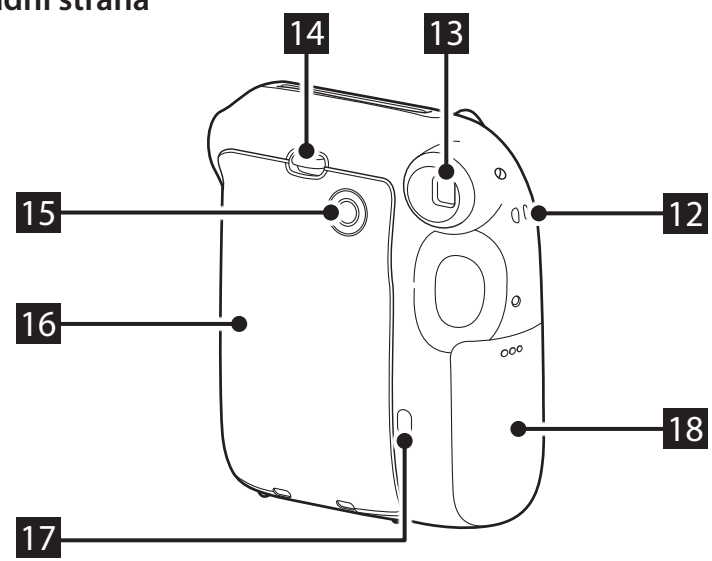
● **Informace o tom, jak vložit baterie a jak vložit a vyjmout filmovou kazetu FUJIFILM instax mini, najdete na stranách 2 až 5.**

Názvy součástí

Přední strana



Zadní strana



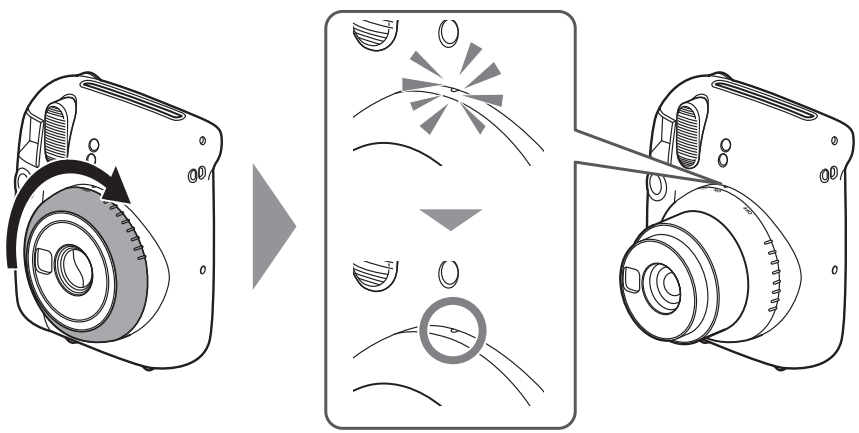
1 Výstupní štěrbina filmu
2 Čidlo světla blesku
3 Světelné čidlo AE
4 Krycí sklíčko blesku
5 Hledáček
6 Tlačítko spouště
7 Kryt objektivu/objektiv
8 Zrcátko pro autoportréty
9 Tubus objektivu
10 Kroužek objektivu/Zapnutí
11 Kontrolka nabíjení blesku
12 Poutko pro popruh
13 Okulár hledáčku
14 Zámek zadního krytu
15 Průhledítko pro filmovou kazetu
16 Zadní kryt
17 Počítadlo snímků
18 Víčko prostoru pro baterie

Fotografování

Neotvírejte zadní kryt, dokud nevypotřebujete celý film. V opačném případě bude zbytek filmu exponován, zbělá a nebude možné jej dále použít.

1 Fotoaparát zapnete otočením kroužku objektivu do pozice ON.

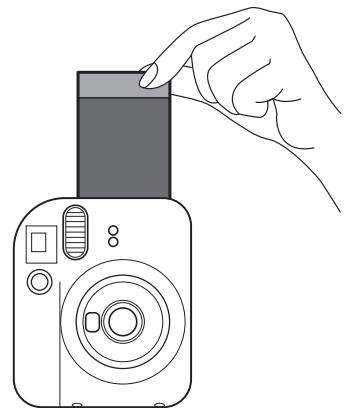
* Tubus objektivu se vysune, kontrolka nabíjení blesku bude blikat a poté se rozsvítí. (Blikání značí, že se nabíjí blesk.)



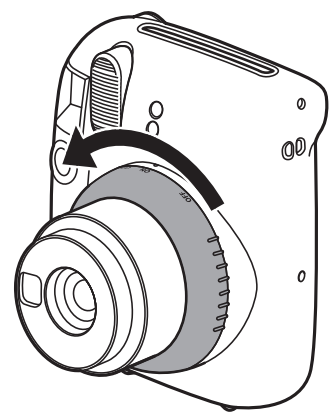
2 Držte fotoaparát, podívejte se do hledáčku fotoaparátu a vytvořte požadovanou kompozici snímku a stiskněte tlačítko spouště.

* Během nabíjení blesku nelze stisknout tlačítko spouště.

3 Když ustane zvuk vysouvání filmu, uchopte okraj vysunutého filmu a film vyjměte. Číselné pořadí na počítadle snímků klesá, odpočítává se od „10“ při každém pořízení fotografie. Když je film po pořízení poslední fotografie dokončen, zobrazí se na počítadle „0“.



4 Po dokončení fotografování vypněte fotoaparát otočením kroužku objektivu do pozice OFF.



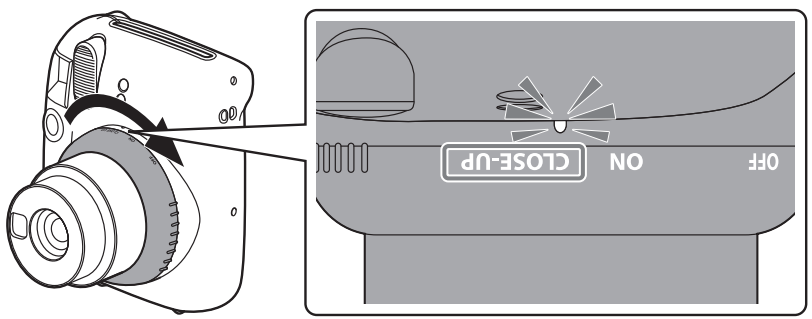
Pokud fotoaparát nefunguje, resetujte ho tak, že při zapnutém napájení vyjmete baterie a znovu je vložíte.

Fotografování v režimu Close-up (blízké objekty)

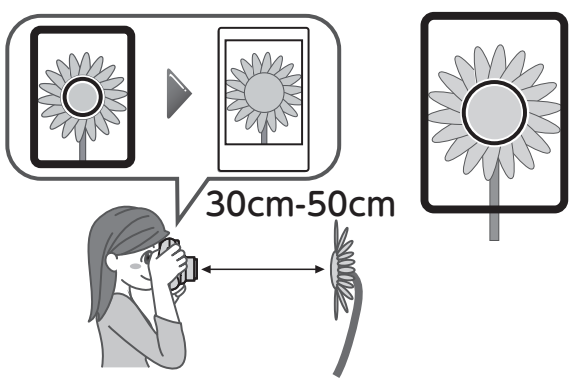
Fotografování blízkých objektů

Režim Close-Up umožňuje přiblížit se k objektu.

1 Otočte kroužek objektivu do polohy „CLOSE-UP“ pro vysunutí objektivu směrem dopředu. Zorné pole v hledáčku se přepne na nastavení pro fotografování blízkých objektů.



2 Uchopte fotoaparát tak, aby se značka ○ v hledáčku nacházela uprostřed objektu, a poté pořiďte snímek.

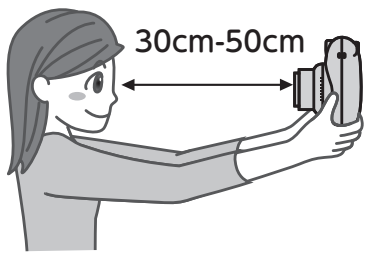


Fotografování sebe sama

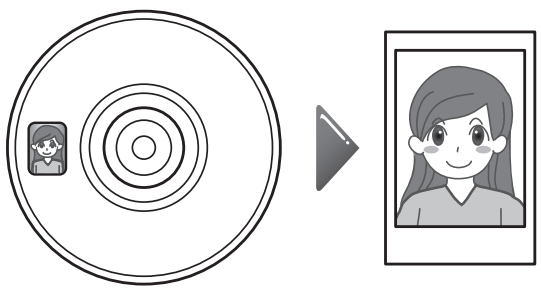
Režim Close-Up umožňuje pořizovat lepší autoportréty. Zkontrolujte kompozici snímku pomocí zrcátka pro autoportréty v přední části objektivu a potom pořiďte snímek.

1 Otočte kroužek objektivu do polohy „CLOSE-UP“ pro vysunutí objektivu směrem dopředu.

2 Držte fotoaparát pevně tak, aby se váš obličej nacházel ve vzdálenosti 30 až 50 cm od konce objektivu.



3 Ověřte kompozici pomocí zrcátka pro autoportréty a poté pořiďte snímek stisknutím tlačítka spouště.

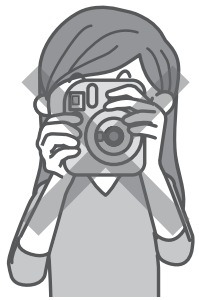


Opatření a pokyny pro fotografování

Opatření a pokyny pro držení fotoaparátu

Správný způsob držení

Nezakrývejte krycí sklíčko blesku prstem.



Nezakrývejte prstem čidlo světla blesku a světelné čidlo AE.

- Dejte pozor na to, aby prst nebo popruh nezakrývaly čidlo světla blesku, světelné čidlo AE, krycí sklíčko blesku, objektiv nebo výstupní štěrbinu filmu.
- Při fotografování vodorovně držte fotoaparát tak, aby bylo krycí sklíčko blesku nahoře.
- Nefotografujte v místech, kde je zakázáno fotografování s bleskem.
- Při držení fotoaparátu ho nedržte za tubus objektivu. Hotové fotografie mohou být nepříznivě ovlivněny.
- Podívejte se do hledáčku tak, aby se značka ◯ v hledáčku zobrazovala uprostřed fotografovaného objektu.
- Při stisknutí tlačítka spouště dejte pozor, abyste se nedotknuli objektivu.
- **Při fotografování za nízké hladiny osvětlení držte fotoaparát pevně, abyste zabránili rozmazání snímků, protože časy závěrky mohou být dlouhé.**

Vzdálenosti pro režim Normal (normální) a Close-Up (blízké objekty)

- V normálním režimu pořizujte fotografie ve vzdálenosti nejméně 0,5 m od objektu. Pracovní dosah blesku je přibližně 2,2 m.
- Při držení fotoaparátu ve vzdálenosti kratší než 0,5 m od objektu použijte režim Close-Up. Režim Close-Up umožňuje pořizovat snímky v rozmezí vzdáleností 30 až 50 cm od objektu.

Stav kontrolky nabíjení blesku a řešení chyb

Stav kontrolky nabíjení blesku	Popis
Svítí	Připraven k pořízení fotografie.
Vypnutá	Fotoaparát je vypnutý.
Pomalu bliká	Blesk se nabíjí. Počkejte, dokud kontrolka nabíjení nepřestane blikat a nezačne svítit trvale.
Opakované pomalé a rychlé blikání	Baterie má nízké napětí.
Rychlé blikání	Došlo k chybě. • Film se zasekl. • Nesprávná poloha kroužku objektivu. • Jiná chyba

Hlavní chyby	Náprava
Baterie má nízké napětí.	Vyměňte baterie za nové (alkalické baterie).
Film se zasekl	Nevytahujte film silou, vyjměte baterie a vložte nové baterie (alkalické baterie). Může být možné vysunout film.
Nesprávná poloha kroužku objektivu.	Nastavte kroužek objektivu do správné polohy.
Ostatní	Fotoaparát může být poškozený. Při zapnutém napájení zařízení vyjměte a znovu vložte baterie.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- **Nepoužívejte tento výrobek a jeho příslušenství k jiným účelům než k fotografování.**
- **Tento výrobek byl navržen s ohledem na bezpečnost, ale přesto si pozorně přečtěte následující bezpečnostní opatření a poté výrobek používejte řádným způsobem.**
- **Po přečtení této Uživatelské příručky ji uschovejte na snadno přístupném místě, kde do ní budete moci kdykoli nahlédnout.**

⚠ VAROVÁNÍ

Tento symbol označuje nebezpečí, které může vést k poranění nebo úmrtí. Řiďte se prosím těmito pokyny.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Tímto se označuje případ, kdy může nedodržení pokynů nebo nesprávné zacházení vést ke zranění nebo k hmotným škodám.

⚠ VAROVÁNÍ

⚠ Nikdy se nepokoušejte tento výrobek rozmontovat. Mohli byste se zranit.

⚠ Nedotýkejte se tohoto výrobku, pokud dojde k odhalení jeho vnitřních částí v důsledku pádu atd. Výrobek obsahuje vysokonapěťové obvody, které mohou způsobit zranění nebo úraz elektrickým proudem.

⚠ Pokud zaznamenáte cokoliv neobvyklého, jako je zahřívající se fotoaparát (baterie), z fotoaparátu vycházející kouř nebo zápach spáleniny, okamžitě vyjměte baterie. Může dojít k požáru nebo popáleninám (při vyjímání baterií buďte opatrní, abyste se nespálili).

⚠ Nikdy nefotografujte s bleskem osoby jedoucí na kole, řídící vozidlo, jedoucí na skateboardu, jedoucí na koni a podobně. Blesk může někoho překvapit, rozptýlit jeho pozornost, vyplašit zvířata, a způsobit tak nehodu.

⚠ Pokud fotoaparát spadne do vody nebo pokud se do fotoaparátu dostane voda nebo kovový či jiný cizí předmět, okamžitě vyjměte baterie. Může dojít k tvorbě tepla nebo k požáru.

⚠ Nepoužívejte fotoaparát v místech výskytu hořlavého plynu nebo v blízkosti otevřeného paliva, benzínu, ředidla nebo jiné těkavé látky, která může uvolňovat nebezpečné výpary. V opačném případě by mohlo dojít k explozi nebo k požáru.

⚠ Baterie nerozebírejte, nezahřívejte, nevhazujte je do ohně ani je nezkratujte. Baterie mohou prasknout.

⚠ Používejte výhradně baterie typu AA (LR6). Při použití jiných baterií může dojít k tvorbě tepla nebo ke vzniku požáru.

⚠ Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Dítě může baterii náhodně spolknout. V případě, že dojde k polknutí baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

⚠ UPOZORNĚNÍ

⚠ Pokud fotoaparát nepracuje správně, nepokoušejte se o jeho opravu, abyste se vyhnuli možnému zranění.

⚠ Nedotýkejte se žádných částí uvnitř zadního krytu. To může mít za následek zranění.

⚠ S výrobkem nemanipulujte mokrýma rukama. Může dojít k úrazu elektrickým proudem.

⚠ Fotoaparát udržujte mimo dosah kojenců a malých dětí. Může dojít ke zranění.

⚠ Nezakrývejte ani nebalte fotoaparát do látky nebo přikrývky. Můžete tím způsobit nahromadění tepla a zkřivení těla tiskárny nebo může dojít k požáru.

⚠ Používání blesku příliš blízko něčích očí může dotyčnou osobu krátkodobě oslnit. Buďte opatrní při fotografování kojenců a malých dětí.

⚠ Při vkládání baterií AA (LR6) dávejte pozor na to, abyste dodrželi správnou polaritu kontaktů ⊕ a ⊖. V důsledku poškození fotoaparátu nebo vytékání kapaliny z baterie může dojít ke škodám v okolí.

⚠ Nedotýkejte se pohyblivých částí uvnitř fotoaparátu. Mohli byste se zranit.

CE	Značka „CE“ potvrzuje, že tento výrobek splňuje požadavky EU (Evropské unie) týkající se bezpečnosti, ochrany zdraví, životního prostředí a ochrany spotřebitele. („CE“ je zkratka výrazu Conformité Européenne.)

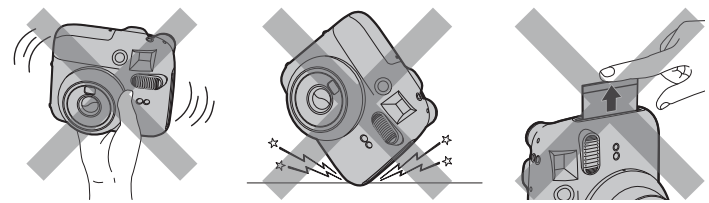
■ **Na vnitřní straně zadního krytu fotoaparátu jsou umístěna zákonem vyžadovaná zobrazení o shodě s předpisy.**

Manipulace

■ Manipulace s fotoaparátem

1. Fotoaparát je přesným nástrojem, proto jej nenamáčejte, nenechte jej spadnout ani jej nevystavujte nárazům. Rovněž neumisťujte fotoaparát tam, kde by byl vystaven písku nebo štěrku.
2. K otření nečistot nepoužívejte rozpouštědla jako ředidla nebo alkohol.
3. Nečistoty nebo prach v prostoru pro film ovlivní dokončení tisku. Vyvarujte se znečištění nebo zaprášení prostoru pro film.
4. V žádném případě nenechávejte fotoaparát zavřený v motorovém vozidle, na jiném horkém místě, na vlhkém místě, na pláži atd.
5. Plyn obsažený v prostředcích proti molům může negativně ovlivnit fotoaparát a film. Ve skříni se zásuvkami atd. neponechávejte fotoaparát ani film spolu s kuličkami proti molům.
6. Teplotní rozsah pro provoz fotoaparátu je +5 °C až +40 °C.
7. Při fotografování dávejte pozor, abyste neporušovali práva ostatních, jako jsou autorská práva, práva na podobiznu, práva na soukromí, resp. abyste nenarušovali veřejný pořádek. Jakékoliv jednání, které porušuje práva jiných osob nebo je v rozporu s veřejným pořádkem nebo dobrými mravy, resp. představuje narušování veřejného pořádku, podléhá právnímu postihu a nárokům na náhradu škod.
8. Tento fotoaparát je určen pro běžné domácí použití. Není vhodný pro komerční fotografování a další aplikace, při kterých dochází k velkému počtu výtisků.
9. Před použitím komerčně dostupného popruhu zkontrolujte pevnost daného popruhu. Při používání popruhu pro mobilní telefony a chytré telefony buďte obzvláště opatrní, protože tyto popruhy jsou určeny pro lehké přístroje.
10. Pokud fotoaparát delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie a uchovávejte je na místech, kde nebudou vystaveny teplu, prachu a vlhkosti.
11. Nečistoty a prach z okénka hledáčku apod. odstraňte ofukovacím balónkem a lehkým otřením jemným hadříkem.

■ Upozornění v průběhu tisku



■ Manipulace s filmem a fotografiemi instax mini

Podrobnosti o zacházení s filmem a fotografiemi najdete v pokynech napsaných na obalu instantního filmu FUJIFILM Instant Film instax mini.

1. Film uchovávejte na chladném místě. Zejména nenechávejte film po dlouhou dobu na extrémně horkém místě, například v uzavřeném motorovém vozidle.
2. Nedělejte do filmu otvory ani film neroztrhněte nebo nepřeřízněte. Nepoužívejte poškozený film.
3. Po vložení do fotoaparátu použijte film co nejdříve.
4. Pokud byl film uchováván na místě s extrémně nízkou nebo vysokou teplotou, nechte jej před zahájením fotografování přizpůsobit se normální teplotě.
5. Film použijte před datem exspirace uvedeném na obalu.
6. Nevystavujte jej kontrolním prohlídkám zavazadel na letišti ani jiným silným zdrojům rentgenového záření. Nepoužitý film je náchylný k působení mlhy atd. Doporučujeme, abyste film přenášeli do letadla v příručním zavazadle (další informace získáte na příslušném letišti).
7. Nevystavujte fotografie silnému světlu a uchovávejte je na chladném a suchém místě.

8. Film instax mini nestříhejte ani neseparujte, protože obsahuje černou žíravou alkalickou pastu. Zejména dávejte pozor, aby nemohly děti nebo domácí zvířata vzít film do úst. Také dejte pozor na to, aby se tato pasta nedostala do kontaktu s pokožkou a s oděvy.
9. Pokud se u nepoužitého filmu náhodně dotknete pasty, ihned ji omyjte velkým množstvím vody. Pokud se pasta dostane do kontaktu s očima nebo ústy, opláchněte postiženou oblast a poté vyhledejte lékařskou pomoc. Alkalita tohoto filmu zeslábne přibližně 10 minut po vysunutí fotografie z fotoaparátu.
10. Fotografie neskladujte v uzavřeném sáčku, protože by mohlo dojít k jejich odbarvení.

■ Upozornění ohledně zacházení s filmem a hotovými fotografiemi

Podrobnosti naleznete na obalu instantního filmu FUJIFILM instax mini.

Poznámky k likvidaci fotoaparátu

Likvidace elektrických a elektronických zařízení v soukromých domácnostech
Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení
(platí v Evropské unii a dalších evropských zemích se samostatnými systémy sběru odpadu)

Tento symbol na produktu nebo v návodu k obsluze a záručním listu a/nebo na jeho obalu znamená, že s tímto produktem by se nemělo zacházet jako s běžným domovním odpadem. Místo toho je třeba jej odevzdat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.
Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným nepříznivým vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku.
Recyklace materiálů pomůže zachovat přírodní zdroje.
O podrobnější informace k recyklaci tohoto výrobku požádejte váš místně příslušný úřad, služby pro likvidaci domácího odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili.
V zemích mimo EU: Pokud si přejete zlikvidovat tento výrobek, obraťte se prosím na místní úřad s žádostí o informace ke správnému způsobu likvidace.

Tento symbol na bateriích či akumulátorech znamená, že se s nimi nemá zacházet jako s běžným domovním odpadem.

Pro zákazníky v Turecku:
EEE je v souladu se směrnicí.

Technické údaje

Použitý film	Instantní film FUJIFILM instax mini (prodává se samostatně)
Fotografický snímek Velikost	62 mm × 46 mm
Objektiv	2 komponenty, 2 členy, f = 60 mm, 1:12,7
Hledáček	Hledáček reálného obrazu, 0,37×, s bodem pro cílení Fotoaparát obsahuje funkci korekce paralaxy pro režim Close-Up.
Rozsah fotografování	0,3 m a více (pro vzdálenosti 0,3 m až 0,5 m použijte režim Close-Up)
Spoušť	Programovaná elektronická spoušť 1/2 až 1/250 s. Pomalá synchronizace pro nízké osvětlení
Nastavení expozice	Automatické, Lv 5,0 až 14,5 (ISO 800)
Vysunutí filmu	Automatické
Film Čas vyvolání	Přibl. 90 sekund (mění se v závislosti na okolní teplotě)
Blesk	Konstantní odpalovaný blesk (automatické nastavení světla), doba obnovení: 7 sekundy nebo méně (při použití nových baterií), pracovní dosah blesku: 0,3 až 2,2 m

Zdroj napájení	Dvě alkalické baterie velikosti AA (LR6), kapacita: přibl. 10 filmových kazet instax mini, přičemž na každé z nich je k dispozici 10 snímků (závisí na podmínkách použití). * Dodávané baterie jsou určeny ke zkušebnímu použití. Pokud dojde k jejich vybití, vyměňte je za nové (alkalické baterie). Výkon alkalických baterií se liší v závislosti na dané značce. * Manganové baterie nelze použít.
Čas automatického vypnutí	Po 5 minutách
Ostatní	Zahrnuje počitadlo snímků a průhledítko pro filmovou kazetu
Rozměry	104 mm × 66,6 mm × 122 mm
Hmotnost	306 g (bez baterií, popruhů a filmu)

Informace o sledovatelnosti v Evropě
Výrobce: FUJIFILM Corporation
Adresa, město: 7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokio
Země: JAPONSKO
Oprávněný zástupce v Evropě:
FUJIFILM EUROPE GmbH
Adresa, město: Balcke-Duerr-Allee 6, 40882 Ratingen
Země: Německo
Oprávněný zástupce ve Spojeném království:
FUJIFILM UK Limited
Fujifilm House, Whitbread Way, Bedford Bedfordshire MK42 0ZE
Země: Spojené království

[en] If you have any questions about this product, please contact a FUJIFILM authorized distributor or dealer, or access the website below.

[de] Wenn Sie Fragen zu diesem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an einen von FUJIFILM autorisierten Händler oder Vertriebspartner oder besuchen Sie die untenstehende Website.

[fr] Pour toute question concernant ce produit, veuillez contacter un distributeur ou un revendeur FUJIFILM agréé ou visiter le site Internet ci-dessous.

[es] Si usted tiene alguna pregunta sobre este producto, por favor póngase en contacto con un vendedor o un distribuidor autorizado de FUJIFILM o acceda al sitio web siguiente.

[pt] Se tiver alguma questão acerca deste produto, contacte um distribuidor ou revendedor autorizado FUJIFILM ou aceda ao site abaixo.

[ru] При возникновении вопросов о данном изделии обратитесь к авторизованному дистрибьютору или дилеру FUJIFILM, или посетите веб-сайт ниже.

[it] In caso di domande relative al prodotto, contattare un rivenditore o un distributore autorizzato FUJIFILM o accedere al sito web riportato di seguito.

[nl] Mocht u vragen hebben over dit product, neem dan contact op met een erkende FUJIFILM-distributeur of -dealer, of ga naar de onderstaande website.

[pl] Jeśli masz jakieś pytania dotyczące tego produktu, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem lub sprzedawcą FUJIFILM albo odwiedź witrynę internetową podaną poniżej.

[cs] Máte-li jakékoli dotazy týkající se tohoto výrobku, obraťte se prosím na autorizovaného distributora společnosti FUJIFILM či prodejce, resp. navštivte níže uvedené webové stránky.

[sk] Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tohto výrobku, kontaktujte autorizovaného distribútora alebo predajcu výrobkov od spoločnosti FUJIFILM, alebo si pozrite nižšie uvedenú webovú stránku.

[hu] A termékkel kapcsolatos bármely kérdésével kérjük, keresse fel a FUJIFILM egyik hivatalos forgalmazóját vagy kereskedőjét, vagy látogasson el az alábbi weboldalra.

[uk] Якщо маєте якісь запитання щодо цього виробу, будь ласка, зверніться до вповноваженого представника чи дилера FUJIFILM або завітайте на сайт, указаний далі.

https://www.fujifilm.com/

FUJIFILM

FUJIFILM Corporation

7-3, AKASAKA 9-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-0052, JAPAN